
AVTALE

om

bruk av rettigheter

til

"FLERE FARGER"

INNHold

1.	BAKGRUNN	3
2.	FARGESPILLS FORMÅL, FILOSOFI, RAMME OG VAREMERKE	3
3.	RETTIGHETSHAVERS ANVENDELSE AV KONSEPTET	4
4.	RETTIGHETSHAVERS KOMPETANSE.....	4
5.	VIRKEORÅDE	4
6.	PARTENES RETTSLIGE STILLING.....	4
7.	RETTIGHETSHAVERS FORPLIKTELSE	4
8.	FARGESPILLS FORPLIKTELSE.....	5
9.	VEDERLAG - UTGIFTSDEKNING.....	6
10.	KNOWHOW OG KONSEPTBRUK	6
11.	MARKEDSFØRING	6
12.	OVERDRAGELSE AV AVTALEN ELLER RETTIGHETSHAVER	6
13.	AVTALEPERIODE.....	6
14.	OPPHØR AV AVTALEN	7
15.	MEDDELELSE, ENDRINGER OG TILLEGG	7
16.	LOVVALG.....	7

AVTALE

mellom

Navn: Stiftelsen Fargespill

Org.nr.: 996 906 175

heretter kalt "**Fargespill**", og

Navn: Meland frivilligsentral

Org.nr.: 951 549 770

heretter kalt "**Rettighetshaver**", samlet eller enkeltvis også omtalt som "**Partene**" eller "**Part**", er inngått slik:

1. BAKGRUNN

Fargespill sin virksomhet består i å sette opp musikalske forestillinger i ulike format og på ulike arenaer. Aktører i forestillingene er barn og ungdom fra hele verden, også norske, og repertoaret består av sang og dans aktørene har med seg fra sin oppvekst. Forestillingene utformes og produseres i samsvar med metodene og idéene, bl.a. beskrevet i boken *Fargespill*. Konseptet setter krav til musikalske og andre kunstneriske rammer samt markedsføring av forestillingene gjennom Fargespills visuelle profil.

Flere Farger er bygget på samme prinsipper og filosofi som *Fargespill*, men tillater seg mindre og enklere format med hensyn til produksjon. Det stilles ingen absolutte krav til sceniske rammer. *Fargespill*-forestillinger skal produseres etter de samme kvalitetskrav som gjelder for andre nasjonale kunstinstitusjoner. En *Flere Farger* forestilling derimot kan i større grad tilpasses tilgang på lokaler, aktører og profesjonelle krefter. Ambisjonen er imidlertid at forestillingen/fremførelsen skal holde et så høyt kunstnerisk nivå som mulig.

2. FARGESPILLS FORMÅL, FILOSOFI, RAMME OG VAREMERKE

2.1 Formålet

Formålet er å skape en arena for gjensidig berikende kulturmøter der forskjellige identiteter og kulturell / kunstnerisk kompetanse blir synliggjort og verdsatt, og å vise at musikk og dans er de beste arenaene vi har for et likeverdig og konstruktivt møte mellom mennesker med forskjellig bakgrunn, erfaring og kultur.

2.2 Filosofien

Fargespills filosofi, slik den bl.a. er beskrevet i boken «*Fargespill*», skal være lagt til grunn for alt arbeid med *Flere Farger*. Det vil si at:

2.2.1 Man ved innstudering skal ta utgangspunkt i aktørenes forslag til sanger og danser fra sin oppvekst, og deretter tilrettelegge dette på best mulig måte. Man kan også velge sanger fra Fargespills repertoar (sanger med noter tilhørende lydspor foreligger i boken «*Fargespill*» samt på Fargespills hjemmeside under «Sangbanken»).

2.2.2 At aktørene behandles som ressurspersoner som har noe å gi, og at de stilles krav til.

2.3 Rammen

- 2.3.1 Man skal engasjere musikere og pedagoger som er i stand til å gripe fatt i sanger/danser aktørene selv kommer med. Man skal ha fokus på mulighetene for å blande ulike kunstformer og tradisjoner, også den norske, og gjerne lokalt forankret.
- 2.3.2 Ved fremføring er det ingen absolutte krav til sceniske rammer, men man må forplikte seg å legge til rette for aktørene så godt som mulig.

2.4 Varemerke

- 2.4.1 Det skal komme frem i all promotering at konseptet er utarbeidet av Fargespill i Bergen.
- 2.4.2 Flere Fargers logo skal tilpasses hvert enkelt sted med stedets navn f.eks. Flere Farger Meland Det er viktig at logo med tydelig stedsnavn er godt synlig i alt markedsføringsmateriell, fysisk og digitalt.



- 2.4.3 Flere Fargers logo med stedsnavn skal være synlig i alt materiell som lages: annonser, program/flyere, plakater etc. Logoen skal brukes iht. brukerveiledning. Mosaikkstripen i logoen kan brukes fritt eller utelates.

3. RETTIGHETSHAVERS ANVENDELSE AV KONSEPTET.

Rettighetshaver er innforstått med at Rettighetshavers virksomhet skal drives under navnet "**Flere Farger**" med tillegg av benevnelse av Området (eks. «Flere Farger Meland/Alver») og at Flere Fargers til enhver tid gjeldende logo og/eller kjennemerker skal brukes i alle skriftlige og/eller grafiske fremstillinger av virksomheten. Redaksjonelt innhold om Fargespill og Flere Farger i offentlige kanaler skal godkjennes av Fargespill.

4. RETTIGHETSHAVERS KOMPETANSE.

Fargespill legger til grunn at Rettighetshaver har erfaring som er relevant for utnyttelsen av Konseptet og kjenner forholdene i Området tilstrekkelig godt til å kunne forvalte Konseptet i tråd med de rettigheter og forpliktelser som fremgår av denne Avtalen.

5. VIRKEOMRÅDE

Avtalen omfatter samtlige av Partenes rettigheter og plikter så langt de refererer til Fargespill i dennes egenskap av eier og utsteder av rettigheter til Konseptet. Avtalen omfatter Rettighetshavers drift og realisering av Konseptet i Området.

6. PARTENES RETTSLIGE STILLING

Rettighetshaver skal markedsføre og realisere Konseptet i Området. Ingen av Partene kan med bindende virkning foreta noen rettshandel som er bindende for den andre Part. Partene er ansvarlige for hver sine respektive forbindelser, medarbeidere, kunder, leverandører, myndigheter og andre.

7. RETTIGHETSHAVERS FORPLIKTELSER

- 7.1 Rettighetshaver skal sørge for kompetanseutvikling og forståelse av metoder og arbeidsform. Dette gjøres gjennom introkurs, boken «Fargespill» og på Fargespill

hjemmeside. Alle som er ansvarlige for kunstnerisk og praktisk utvikling og gjennomføring av forestillingene, eller på annen måte jobber med aktørene, skal gjennomgå introduksjonskurs.

- 7.2 Rettighetshaver skal rette seg etter de bestemmelser, beskrivelser og retningslinjer som fremgår av Avtalen, og opptre som en god ambassadør for Konseptet.
- 7.3 Rettighetshaver er forpliktet til å dekke alle sine egne kostnader i forbindelse med gjennomføring og realisering av Konseptet.
- 7.4 Rettighetshaver skal i avtaleperioden fritt stille til rådighet sine erfaringer og kunnskaper om Konseptets realisering til Fargespill.

7.4.1 Før forestillingen

- 7.4.1.1 Rettighetshaver skal holde Fargespill orientert om utviklingen og gi korte skriftlige tilbakemeldinger minimum to ganger i løpet av avtaleperioden.
- 7.4.1.2 Rettighetshaver må med en gang meddele, og spørre Fargespill til råds, hvis usikkerhet mht. prosess og gjennomføring oppstår.
- 7.4.1.3 Rettighetshaver skal holde Fargespill orientert om kommende forestillinger.

7.4.2 Etter forestillingen

- 7.4.2.1 Rettighetshaver skal, sammen med Fargespill, i kort tid etter premieren evaluere det kunstneriske resultatet, den kunstneriske og sosiale utviklingen hos aktørene, samt beskrive hvordan konseptet eventuelt påvirker miljøet i lokalsamfunnet.
- 7.4.2.2 Mot slutten av avtaleperioden skal Rettighetshaver gjennomgå en evaluering om samarbeidet.

8. FARGESPILLS FORPLIKTELSER

- 8.1 Fargespill skal utvikle og vedlikeholde Konseptet, og sørge for at Rettighetshaver til enhver tid har tilgang til de siste oppdateringer. Fargespill skal i rimelig utstrekning stille til rådighet knowhow om Konseptet og i rimelig utstrekning yte konsulenthjelp til Rettighetshaver:

- 8.1.1 Fargespill skal avholde et introduksjonskurs med instruktør(er) fra Fargespillorganisasjonen hvor Konseptets innhold (idéer, filosofi og metoder) presenteres for Rettighetshaver samt praktisk arbeid med Fargespill-sanger slik at Konseptet kan tas i bruk. Heldagskurs i inntil 6 timer inkl. matpause.
- 8.1.2 Oppfølging 1 dag i inntil 6 timer under avsluttende prøver frem mot generalprøve og premiere, eller annet tidspunkt i prosessen som er hensiktsmessig, med inntil 2 personer fra Fargespills kunstneriske team.
- 8.1.3 Dialogmøter via Skype etter nærmere avtale, men minst én gang ild produksjonstiden med prosjekt- og kunstneriske ledere, og andre involverte etter behov, til stede.
- 8.1.4 Fargespill skal sørge for at Rettighetshaver har tilgang på oppdatert materiell og generell presstekst fra Fargespills hjemmeside.
- 8.1.5 Tilstedeværelse ved premierer med inntil 2 personer.

- 8.2 Videre oppfølging kan bestilles, men er ikke obligatorisk; Fargespill kan, dersom Rettighetshaver ønsker det, yte andre konsulenttjenester knyttet til Rettighetshavers drift av egen virksomhet knyttet til Konseptet. Timeprisen skal være kr 1.000,- eller det kan avtales en pakkepris. Omfang og tidsbruk i henhold til dette avtales mellom Rettighetshaver og Fargespill i hvert enkelt tilfelle.

9. VEDERLAG – UTGIFTSDEKNING.

- 9.1 For gjennomføring av kurs og oppfølging i henhold til avtalens pkt. 8, betaler Rettighetshaver et engangsvederlag på kr.30.000,-
- 9.2 Reise og opphold i henhold til avtalens gjennomføring dekkes av Rettighetshaver etter Statens satser. Påløpte og på forhånd godtatte utgifter i forbindelse med gjennomføring av pkt 8 dekkes av Rettighetshaver.
- 9.3 Reise og opphold med inntil 2 personer fra Fargespills ledelse ved premiereforestillinger dekkes av Rettighetshaver.

10. KNOWHOW OG KONSEPTBRUK

- 10.1 Rettighetshaver får gjennom Avtalen en lisens til i avtaleperioden å anvende Konseptet i Området. Rettighetene tilhørende Konseptet er eksklusivt tilhørende Fargespill, men under Avtalens periode tilfaller det Rettighetshaver en ikke-eksklusiv rett til utnyttelse av Konseptet samt Fargespills know-how vedrørende innkjøp, salg, markedsføring, praktisk drift og/eller realisering eller gjennomføring av Konseptet. Utnyttelsesretten opphører ved kontraktsopphør.
- 10.2 Rettighetshaver plikter å gjennomføre og realisere Konseptet i samsvar med Konseptets formål. Rettighetshaver kan likevel foreta kunstneriske tilpasninger ved gjennomføringen av Konseptet i den grad dette vil fremme formålet med Konseptet på en bedre eller like god måte som Konseptet selv gjør. Finner Fargespill at rettighetshaver går utenom rammene i avtalens pkt. 2, skal det drøftes mellom partene. Fargespill kan ved alvorlige brudd på avtalens pkt. 2 kreve endringer, og evt. også bortfall av Rettighetshavers konseptrettigheter etter Avtalen.
- 10.3 Rettighetshaver plikter å gjennomføre og realisere Konseptet som et "non-profit" konsept. Dette innebærer at Rettighetshaver ikke skal ha som formål å oppnå noen form for økonomisk vinning eller fortjeneste ved realiseringen av Konseptet. Hensynet til økonomisk vinning eller fortjeneste for Rettighetshaver skal heller ikke tillegges vekt ved Rettighetshavers gjennomføring og realisering av Konseptet.
- 10.4 Rettighetshaver skal overholde alle rapporteringsforpliktelser Rettighetshaver tilkommer som følge av tildelinger av midler fra private og/eller offentlige finansieringskilder og skal sette Fargespill på kopi på alle slike pliktige rapporter.

11. MARKEDSFØRING

Rettighetshaver kan ta beslutninger om markedsføringstiltak som Rettighetshaver selv skal gjennomføre.

For øvrig vises til avtalens pkt. 2. Fargespill kan motsette seg markedsføringstiltak som strider mot vedtatt bruk av logo og som er i strid med konseptet for øvrig.

12. OVERDRAGELSE AV AVTALEN ELLER RETTIGHETSHAVER

Partene har ikke rett til – uten den andre parts samtykke – å selge eller pantsette sine rettigheter i henhold til Avtalen.

13. AVTALEPERIODE

Avtalen trer i kraft den 26.11. 2018 og gjelder til og med den 25.11. 2020 med mindre det foreligger mislighold fra en av Partene eller det foreligger omstendigheter som vesentlig endrer Partenes forutsetninger for å oppfylle avtalen jfr. Pkt. 14.

14. OPPHØR AV AVTALEN

- 14.1 En Part har rett til å si opp Avtalen med umiddelbar virkning dersom;
- 14.1.1 den andre Parten begår et vesentlig kontraktsbrudd og unnlater å foreta retting (under den forutsetning at kontraktsbruddet er mulig å avhjelpe) innen tretti (30) dager fra det tidspunkt den misligholdende Part mottar skriftlig melding om kontraktsbruddet med oppfordring om å foreta retting; eller
 - 14.1.2 den andre Parten trer i likvidasjon, innleder akkordforhandlinger, erklæres konkurs eller ellers rimeligvis kan antas å være insolvent.
- 14.2 Med vesentlig kontraktsbrudd i punkt 14.1. menes blant annet den situasjonen at Rettighetshaver ikke oppfyller de forpliktelser som er angitt i punkt 7.
- 14.3 Uansett om Avtalen sies opp eller ikke, skal en Part få erstattet den skade, som har oppstått ved kontraktsbruddet.
- 14.4 Ved Avtalens opphør faller alle Rettighetshavers rettigheter etter denne Avtalen tilbake til Fargespill.

15. MEDDELELSE, ENDRINGER OG TILLEGG

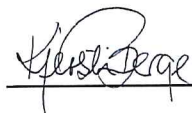
Oppsigelse eller andre meddelelser skal skje skriftlig. Endringer av og tillegg til Avtalen skal for å være bindende være skriftlig nedtegnet og undertegnet av Partene.

16. LOWVALG

Denne Avtalen er underlagt norsk rett. Tvist som springer ut av Avtalen skal avgjøres ved de ordinære domstoler med Bergen som Partenes vedtatte verneting.

Denne Avtalen er opprettet i to (2) eksemplarer, ett til hver av partene.

BERGEN den 22/08 2018



[underskrift]

KJERST BERGE
[navn med store bokstaver]

Frekhaug den 3/1 2009



[underskrift]

NINA RANDAL
[navn med store bokstaver]

